

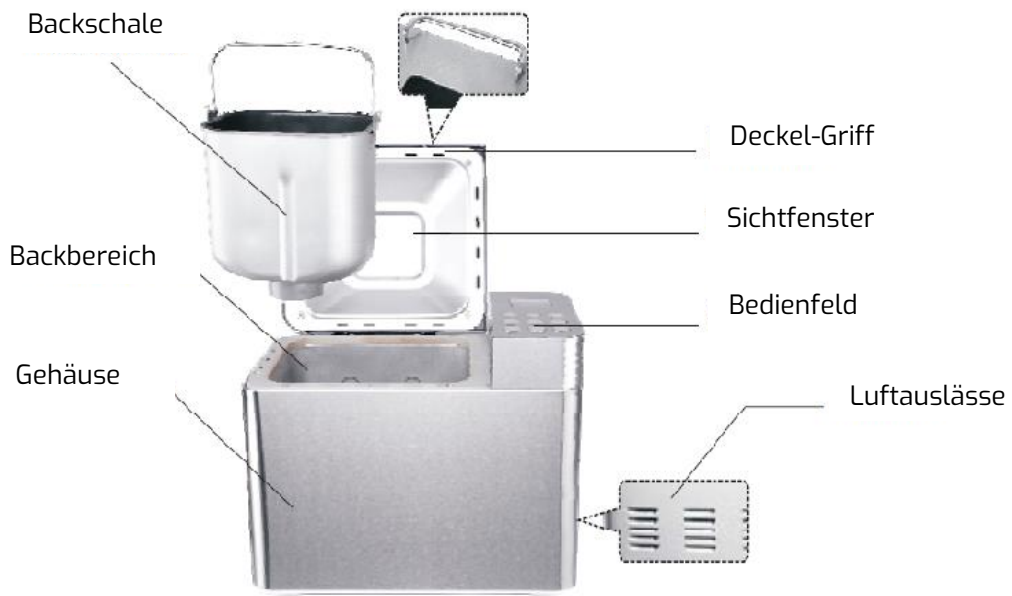
FURBER.

BROTBACKMASCHINE
MACHINE À PAIN
PANETTATORE

Bedienungsanleitung | Mode d'emploi | Istruzioni per l'uso



Lieferumfang



Messbecher



Messlöffel



Hacken



Knetschaufel

Allgemeines

Bedienungsanleitung



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und zum Gebrauch.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen.

Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Gerät führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Gerät oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



Konformitätserklärung
(siehe Kapitel „Konformitätserklärung“)

Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

Sicherheit

Das Gerät ist ausschließlich für den dafür vorgesehenen Zweck konzipiert und soll auch so verwendet werden. Das Gerät ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Dieses Gerät ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise



Stromschlaggefahr!

- Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.
- Schließen Sie das Gerät nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie das Gerät bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.

- Wenn das Netzkabel des Gerätes beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Öffnen Sie das Gerät nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Gerät befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Tauchen Sie weder das Gerät noch das Netzkabel oder den Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie am Netzkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
- Verwenden Sie das Netzkabel nie als Tragegriff.
- Halten Sie das Gerät, den Netzstecker und das Netzkabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.

- Lagern Sie das Gerät nie so, dass sie in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann.
- Greifen Sie niemals nach dem Gerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in das Gerät hineinstecken.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, es reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Halten Sie Kinder sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen vom Gerät und der Anschlussleitung fern.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.



Unsachgemäßer Umgang kann zu Beschädigungen des Gerätes führen.

- Stellen Sie das Gerät auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen, hitzebeständigen und ausreichend stabilen Arbeitsfläche auf.
- Stellen Sie das Gerät nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (Herdplatten etc.).
- Bringen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Teilen in Berührung.
- Verwenden Sie nur originales Zubehör.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den dafür vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.

Erstinbetriebnahme

Gerät und Lieferumfang prüfen



Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Gerät schnell beschädigt werden. Gehen Sie beim Öffnen vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Abbildung).
3. Kontrollieren Sie, ob das Gerät oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Gerät nicht.
4. Setzen Sie das Gerät laut Abbildung zusammen.

Vor erstmaligem Gebrauch reinigen

Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien und reinigen Sie vor der erstmaligen Benutzung alle Teile des Gerätes wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

Hinweise zur Bedienung



Stromschlaggefahr!

Falscher Umgang mit dem Gerät kann zu einem Stromschlag führen. Ziehen Sie sofort den Netzstecker, falls Flüssigkeiten auf die Haupteinheit laufen.



Verletzungsgefahr!

Falscher Umgang mit dem Gerät kann zu Verletzungen führen.

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen, sowie vor dem Zusammensetzen, Auseinanderbauen oder der Reinigung.
- Reinigen Sie Flächen, die in Kontakt mit Lebensmitteln kommen, wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.



Hinweis!

Bei der Erstinbetriebnahme kann das Gerät etwas Rauch und einen Geruch abgeben. Dies ist normal und wird bald aufhören. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung des Geräts.



Verbrennungsgefahr!

Während des Gebrauchs wird das Gerät sehr warm bis heiß. Berühren Sie die heißen Teile des Gerätes während des Betriebs nicht und lassen Sie es vor dem Transport vollständig abkühlen.

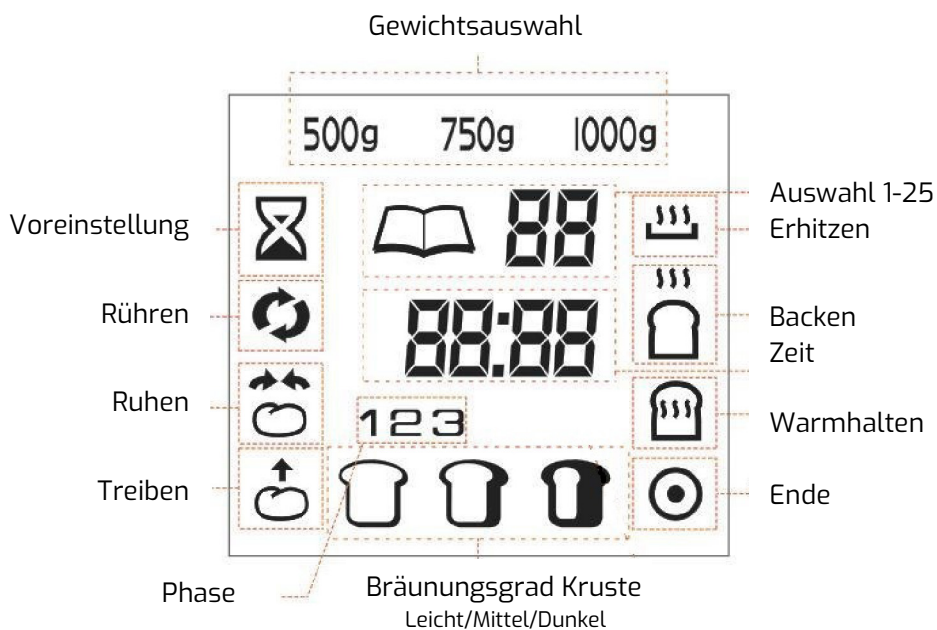


Verbrennungsgefahr!

Entnehmen Sie den Inhalt des Gerätes niemals mit Ihren Fingern! Sollte sich der Inhalt nicht entnehmen lassen, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie den Inhalt entfernen.

Bedienung des Gerätes

Bedienelemente



Hinweis:



Sobald der Brotbackautomat an die Stromversorgung angeschlossen wird, ist standardmässig das Programm auf **Nummer 1**, die Gewichtsauswahl auf **750g** und der Bräunungsgrad auf **MEDIUM** eingestellt.

Taste Start/Stop

Die Taste dient zum Starten und Stoppen des gewählten Backprogramms. Nach Betätigung der Taste ertönt ein kurzer Piepton, die Anzeige leuchtet auf und die beiden Punkte in der Zeitanzeige beginnen zu blinken. Nach dem Start eines Programms

sind alle anderen Tasten (außer der START/STOP-Taste) inaktiv. Um das Programm zu pausieren, drücken Sie die START/STOP-Taste für 0,5 Sekunden. Falls innerhalb von 3 Minuten keine weitere Taste betätigt werden, wird das zuvor gestartete Programm fortgesetzt. Um das Programm zu stoppen, drücken Sie die START/STOP-Taste für ca. 3 Sekunden, bis ein weiterer Piepton zu hören ist.

Taste MENU

Die Taste MENU dient zum Einstellen des gewünschten Programms. Bei jeder Betätigung der Taste springt die Anzeige um ein Programm nach oben. Die Taste kann auch gehalten werden, um schneller durch die Programme zu blättern. Wählen Sie Ihr gewünschtes Programm aus den vordefinierten Programmen aus.

Sie finden eine genaue Beschreibung der Programme und derer Anwendung im beiliegendem Rezeptheft.

Taste COLOR

Mit dieser Taste können Sie eine helle, mittlere oder dunkle Farbe für die Kruste auswählen. Diese Taste ist für die folgenden Programme anwendbar: 1-6, 10-12 und 25.

Taste WEIGHT

Mit dieser Taste können Sie das gewünschte Bruttogewicht (500g, 750g, 1000g) auswählen. Diese Taste ist nur für die folgende Programme anwendbar: 1-6, 10-12 und 25.

Taste TIME (+und -)



Mit dieser Taste können Sie einen verzögerten Start einstellen. Wählen Sie zunächst das Programm und den Bräunungsgrad und drücken Sie dann die Taste (+)oder(-), um die Verzögerungszeit in Schritten von 10 Minuten zu erhöhen oder zu verringern. Die maximale Verzögerungszeit beträgt 15 Stunden.

Taste RICE BREAD (Reisbrot)

Drücken Sie diese Taste, um direkt zum Programm 09 zu gelangen, gefolgt von der START/STOP-Taste, um das Programm zu starten.

Taste DOUGH (Teig):

Drücken Sie diese Taste, um direkt zum Programm 16 zu gelangen, gefolgt von der START/STOP-Taste, um das Programm zu starten.

Anzeige Phase

Dieses Feld zeigt an, in welcher Phase sich ein bestimmtes Programm befindet. z.B. das Rührprogramm (Nummer 15) ist in Phase 1, Phase 2 und Phase 3 unterteilt.

Taste HOMEMADE

Drücken Sie diese Taste, um in das HomeMade Menü zu gelangen. In diesem Menü kann der Benutzer die Zeit für jeden Prozess einstellen, z. B. Kneten, Ruhen, Backen. Geeignet für eigene Rezepte.

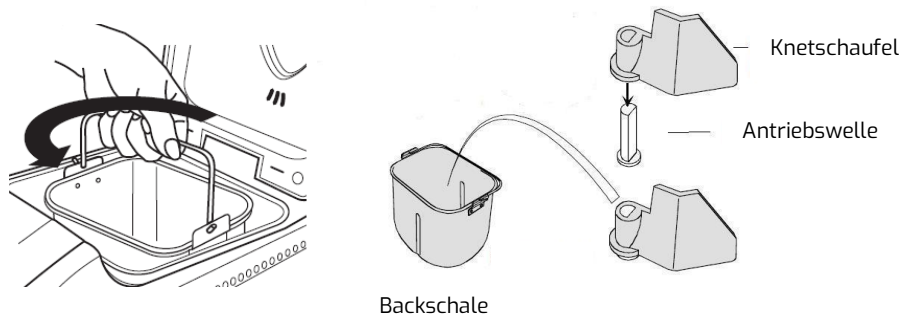
Warmhalten

Brot kann nach dem Backen automatisch für 1 Stunde warmgehalten werden. Wenn Sie während des Warmhaltens das Brot herausnehmen möchten, schalten Sie das Programm mit der Taste START/STOP aus.

Interner Speicher

Wenn die Stromversorgung während des Brotbackens unterbrochen wurde, wird der Brotbackvorgang innerhalb von 10 Minuten automatisch fortgesetzt, auch ohne wiederholtes Drücken der START/STOP-Taste. Wenn die Unterbrechungszeit 10 Minuten überschreitet, kann der Speicher nicht beibehalten werden, Sie müssen die Zutaten in der Brotbackform verwerfen und die Zutaten erneut in die Brotbackform geben, und der Brotbackautomat muss neu gestartet werden. Wenn der Teig jedoch noch nicht in die Aufgehphase eingetreten ist, wenn die Stromzufuhr unterbrochen wird, können Sie die START/STOP-Taste direkt drücken, um das Programm fortzusetzen.

Brot backen



1. Setzen Sie die Backschale in Position und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis sie einrastet. Befestigen Sie die Knetschaufel auf der Antriebswelle. Es wird empfohlen, diese vor dem Einsetzen mit Margarine zu benetzen. So wird vermieden, dass der Teig an der Knetschaufel kleben bleibt.
2. Geben Sie die Zutaten in die Backschale. Bitte halten Sie sich an die im Rezeptheft genannte Reihenfolge. In der Regel sollte zuerst das Wasser oder die flüssige Substanz hineingegeben werden, dann Zucker, Salz und Mehl, als letzte Zutat Hefe oder Backpulver.
3. Machen Sie mit Hilfe ihres Fingers eine kleine Vertiefung auf der Oberseite des Mehls, in diese Sie dann die Hefe geben können. Achten Sie darauf, dass die Hefe nicht mit Flüssigkeit oder Salz in Kontakt kommt.
4. Schließen Sie den Deckel vorsichtig und stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose.
5. Drücken Sie die MENU-Taste und wählen Sie ihr gewünschtes Programm aus.
6. Drücken Sie die Taste COLOR, um den gewünschten Bräunungsgrad der Kruste auszuwählen.

7. Drücken Sie die Taste WEIGHT (Laibgröße), um die gewünschte Größe bzw. Gewicht auszuwählen.
8. Falls gewünscht, können Sie noch eine Verzögerungszeit einstellen, indem Sie die Tasten TIME(+) oder TIME(-) drücken.
9. Drücken Sie die START/STOP-Taste, um den Vorgang zu beginnen. Die Anzeige leuchtet nun auf.
10. Wenn der Vorgang abgeschlossen ist, ertönen zehn aufeinanderfolgende Pieptöne. Drücken Sie die Taste START/STOP für ca. 3 Sekunden, um den Vorgang zu beenden und nehmen Sie das Brot heraus. Öffnen Sie den Deckel und drehen Sie die Backschale mit Ofenhandschuhen gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie sie heraus. Achtung: Die Backschale und das Brot können sehr heiß sein!
11. Lassen Sie die Backschale abkühlen, bevor Sie das Brot herausnehmen. Verwenden Sie dann einen antihaftbeschichteten Spatel, um die Seiten des Brotes vorsichtig aus der Backschale zu lösen.
12. Drehen Sie die Backschale um und schütteln Sie sie vorsichtig, bis das Brot herausfällt.
13. Lassen Sie das Brot vor dem Schneiden etwa 20 Minuten abkühlen. Es wird empfohlen, das Brot mit einer elektrischen Schneidemaschine oder einem geeigneten Brotmesser zu schneiden, um es nicht zu verformen.

15. Wenn Sie bei Abschluss des Vorgangs nicht anwesend waren bzw. die START/STOP-Taste nicht gedrückt haben, wird das Brot automatisch 1 Stunde lang warmgehalten. Sobald das Warmhalten beendet ist, ertönt ein Piepton.
16. Wenn Sie das Gerät nicht benutzen oder den Betrieb beenden, ziehen Sie den Netzstecker und reinigen es wie im entsprechenden Kapitel beschrieben.



Hinweis: Bevor Sie den Laib in Scheiben schneiden, verwenden Sie den Haken, um die Knetschaufel, die sich auf der Unterseite des Laibs befindet, herauszunehmen. Der Laib ist heiß, verwenden Sie niemals die Hand, um die Knetschaufel zu entfernen.

Wenn das Brot nicht vollständig aufgeessen wurde, empfehlen wir, das restliche Brot in einer verschlossenen Plastiktüte oder einem Gefäß aufzubewahren. Das Brot kann bei Raumtemperatur etwa drei Tage aufbewahrt werden, wenn Sie es länger aufbewahren möchten, verpacken Sie es in einer versiegelten Plastiktüte oder einem Gefäß und stellen Sie es in den Kühlschrank.

Die Aufbewahrungszeit beträgt maximal zehn Tage. Da bei selbst hergestelltem Brot keine Konservierungsmittel zugesetzt werden, ist die Lagerzeit im Allgemeinen kürzer als bei Brot aus dem Handel.

Reinigung und Pflege



Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gehäuse gelangt.



Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang kann zu Beschädigungen des Gerätes führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel, scharfe, kratzende oder metallische Reinigungsgegenstände wie Messer, Metallschwämme und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- **Backschale:** Entfernen Sie die Backschale, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen und dann am Griff ziehen, wischen Sie die Schale innen und außen mit einem feuchten Tuch ab, verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Mittel, um die Antihafbeschichtung zu schützen. Die Schale muss vor dem Einsetzen vollständig getrocknet sein.

- **Knetschaufel:** Wenn sich die Knetschaufel nur schwer aus dem Brot entfernen lässt, verwenden Sie den Haken. Wischen Sie die Schaufel außerdem vorsichtig mit einem feuchten Tuch ab. Sowohl die Backschale als auch die Knetschaufel sind spülmaschinengeeignet.
- **Gehäuse:** Wischen Sie die Außenfläche des Gehäuses vorsichtig mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie zur Reinigung keine Scheuermittel, da diese den Hochglanz der Oberfläche zerstören würden. Tauchen Sie das Gehäuse zur Reinigung niemals in Wasser ein.

Aufbewahrung

Reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben und stellen Sie sicher, dass alle Teile vor dem Aufbewahren vollständig trocken sind. Bewahren Sie das Gerät stets an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort auf.

Fehlermeldung und Lösungen

Problem	Möglicher Grund	Lösung
Es entweicht Rauch aus der Lüftungsöffnung während des Backvorgangs	Einige Bestandteile haften am Heizelement oder in dessen Nähe	Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und reinigen Sie vorsichtig das Heizelement.
Bodenkruste ist zu dick	Das Brot war zu lange in der Backschale	Das Brot herausnehmen, sobald es fertig ist
Brot lässt sich nur schwer herauszunehmen	Knetschaufel haftet zu fest am Schaft der Backschale	Nach der Entnahme des Brotes heißes Wasser in die Backschale geben und Knetschaufel 10 Minuten lang eintauchen, dann herausnehmen und reinigen.
Zutaten nicht gleichmäßig verteilt und Backergebnis schlecht	Das Gerät wurde während des Backvorgangs zu oft geöffnet	Öffnen Sie das Gerät nur nach Abschluss des Backvorgangs.
Display zeigt "HHH" nach Betätigung der START/STOP-Taste	Die Temperatur im Gerät ist zu hoch	Drücken Sie die START/STOP-Taste und ziehen Sie den Netzstecker. Nehmen Sie die Backschale heraus und öffnen den Deckel, bis der Brotbackautomat abgekühlt ist
Sie hören Motorgeräusche, aber der Teig wird nicht gerührt	Backschale ist falsch eingesetzt oder Teig ist zu schwer, um gerührt zu werden	Prüfen Sie, ob die Backschale richtig eingesetzt ist und der Teig nach Rezept hergestellt und die Zutaten genau abgewogen wurden
Der Inhalt geht zu sehr auf und trifft die Abdeckung	Sie haben zu viel Hefe oder zu viel Mehl oder zu viel Wasser verwendet; Umgebungstemperaturen zu hoch	Überprüfen Sie die genannten Faktoren, reduzieren Sie den Inhalt
Brotgröße ist zu klein oder Brot geht nicht auf	Keine Hefe oder die Hefemenge ist nicht ausreichend oder Umgebungstemperatur nicht passend	Überprüfen Sie die Hefemenge und die Umgebungstemperatur

Technische Daten

Modell: BM8205-B
Betriebsspannung: 220-240V~ 50/60Hz
Leistung: 600W
Schutzklasse: I

Entsorgung



Verpackung entsorgen

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Gerät entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Import und Vertrieb durch:

FURBER.

FURBER AG
Hintermättlistrasse 3
CH-5506 Mägenwil

info@furber.ch

© FURBER AG

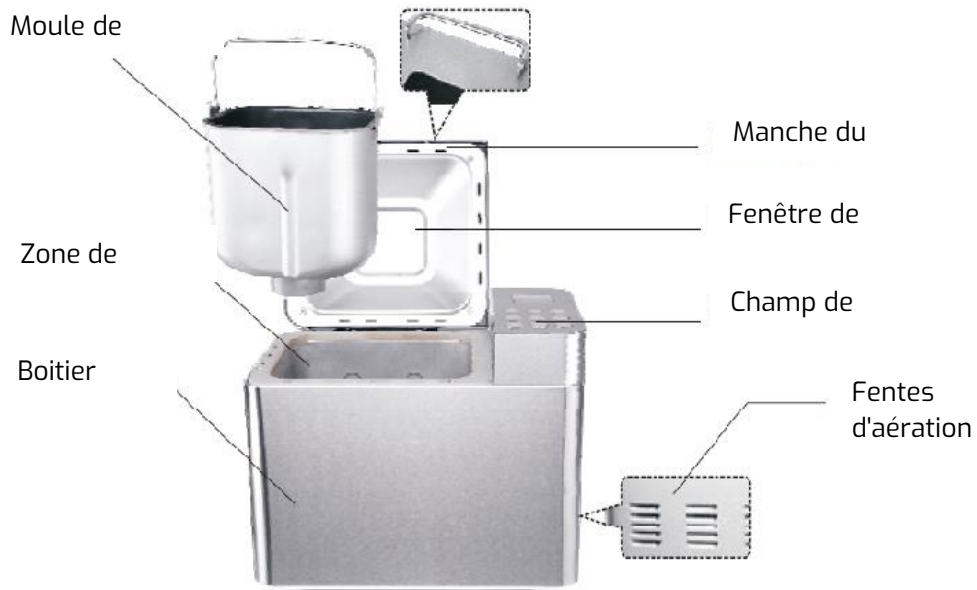


Konformitätserklärung

Die EU-Konformitätserklärung kann bei Bedarf beim Hersteller angefordert werden.

Das Gerät entspricht den europäischen Richtlinien 2006/95/EC, 2004/108/EC und 2009/125/EC.

Description du produit



Verre doseur



Cuillères de mesure



Crochet



Mélangeur / Pétrin

Généralités

Mode d'emploi



Ce mode d'emploi s'applique à cet appareil. Il contient des informations importantes sur sa mise en marche et sur son utilisation.

Lisez attentivement ce mode d'emploi, surtout les conseils de sécurité, avant d'utiliser l'appareil.

Le non-respect de ce mode d'emploi peut engendrer des blessures graves ou des dommages sur l'appareil.

Ce mode d'emploi se base sur les normes et règles en vigueur pour l'Union Européenne. Veuillez également prendre en compte les directives et lois spécifiques du pays, si vous êtes à l'étranger.

Veillez conserver le mode d'emploi tout au long de la durée de vie de votre appareil. Si votre appareil est utilisé par des tiers, veillez à leur donner ce mode d'emploi.

Signalétique

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur l'appareil ou sur l'emballage.



Ce symbole / mot de précaution indique un danger à risque moyen qui, s'il n'est pas pris en compte, peut engendrer la mort ou une blessure grave.



Ce symbole / mot de précaution indique un danger à risque faible qui, s'il n'est pas pris en compte, engendre un risque faible à moyen de blessure.



Déclaration de conformité
(Lire chapitre « Déclaration de conformité »)

Les produits portant ce symbole remplissent toutes les directives communautaires de l'espace économique européen.

Sécurité

L'appareil est uniquement conçu pour l'utilisation indiquée et doit être utilisé dans cette optique. L'appareil est uniquement conçu pour l'utilisation personnelle et ne convient pas à l'utilisation en domaine professionnel.

Veuillez utiliser cet appareil conformément à ce qui est précisé dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non convenable et peut engendrer des dommages matériels ou de personne. Cet appareil n'est pas un jouet pour enfant.

Le fabricant ou le vendeur renient toute responsabilité pour des dommages engendrés par une utilisation non-conforme ou incorrecte de l'appareil.

Indications de sécurité



Danger de décharge électrique !

- L'installation incorrecte de cet appareil électronique ou une tension de secteur trop élevée peuvent engendrer des décharges électriques.
- Branchez uniquement cet appareil, si la tension de secteur de la prise correspond aux indications sur l'étiquette de l'appareil.
- Branchez cet appareil uniquement sur une prise qui est facile d'accès, pour que vous puissiez rapidement débrancher l'appareil en cas de problème.
- Ne mettez pas en marche l'appareil, si vous remarquez des dommages sur l'appareil, ou si le câble électrique ou la fiche d'alimentation sont défectueux.

- Si le câble électronique de l'appareil est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, le service client ou une personne qualifiée, afin d'éviter tout éventuel danger.
- N'ouvrez pas l'appareil, laissez des professionnels se charger de la réparation. En cas de réparations autonomes, de branchage incorrect ou de mauvais emploi, vos droits de garantie et la responsabilité du fabricant sont annulés.
- Lors d'une réparation, il est impératif d'utiliser uniquement des pièces qui correspondent aux données originales de l'appareil. Cet appareil est composé de pièces électroniques et mécaniques qui sont indispensables pour la protection contre les sources de danger.
- Ne plongez pas l'appareil, le câble électronique ou la fiche d'alimentation dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne touchez jamais la fiche d'alimentation avec des mains humides.
- Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le câble électronique, mais toujours en saisissant la fiche d'alimentation.
- N'utilisez jamais le câble électronique pour porter l'appareil.
- Ne gardez jamais l'appareil, le câble électronique ou la fiche d'alimentation à proximité d'un feu ouvert ou d'une surface chaude.
- Disposez le câble électronique de manière à réduire le risque de trébucher par-dessus.
- Ne pliez pas le câble électronique et ne le placez pas sur des bords coupants.

- Utilisez cet appareil uniquement à l'intérieur.
- Rangez cet appareil de manière à ne pas avoir de risque qu'il tombe dans un bassin ou dans un lavabo.
- Ne touchez jamais cet appareil, s'il est tombé dans l'eau. Dans ce cas débranchez immédiatement l'appareil.
- Veillez à ce que les enfants ne mettent pas d'objets dans cet appareil.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil, vous le nettoyez, ou qu'il y a un problème, éteignez immédiatement l'appareil et retirez la fiche d'alimentation de la prise.



Danger pour les enfants et pour les personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple : les personnes handicapées, les personnes âgées avec des capacités physiques ou mentales réduites), ou pour les personnes manquant de connaissance et d'expérience (par exemple : les enfants plus âgés).

- Tenir éloigné des enfants et de personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes manquant d'expérience et de connaissance de l'appareil et du branchement.
- Ne laissez pas l'appareil en cours d'utilisation sans surveillance.
- Ne laissez pas vos enfants jouer avec l'emballage. Les enfants peuvent s'y emmêler et étouffer.



Une utilisation inadaptée peut causer des dommages sur l'appareil.

- Posez l'appareil sur une surface de travail facilement accessible, plate, sèche, résistante à la chaleur et suffisamment stable.
- Posez l'appareil sur une surface de travail facilement accessible, plate, sèche, résistante à la chaleur et suffisamment stable.).
- Tenez le câble électronique éloigné des sources de chaleur.
- Utilisez uniquement les accessoires d'origine.
- Utilisez l'appareil uniquement à la fin prévue par les fabricants.
- N'utilisez plus l'appareil si les pièces en plastique ou caoutchouc ont des fissures ou des craquelures, ou si elles sont déformées. Remplacez les pièces endommagées qu'avec les pièces de rechange originales correspondantes.

Mise en marche

Vérification de l'appareil et des pièces livrées



Risque d'endommagement !

Si vous ouvrez l'emballage trop brutalement avec un couteau aiguisé ou un autre objet pointu, l'appareil peut vite être endommagé. Ouvrez l'emballage avec précaution.

1. Sortez l'appareil de son emballage.
2. Vérifiez que vous disposez de toutes les pièces (cf. la description du produit).
3. Vérifiez si l'appareil ou les pièces sont endommagés. Si c'est le cas, n'utilisez pas l'appareil.
4. Assemblez l'appareil comme indiqué dans la description du produit.

Nettoyer avant la première utilisation

Retirez l'emballage et les films de protection et nettoyez toutes les pièces de l'appareil comme indiqué dans le chapitre « Nettoyage et entretien », avant la première utilisation.

Indications pour l'utilisation



Danger de décharge électrique !

Retirez l'emballage et les films de protection et nettoyez toutes les pièces de l'appareil comme indiqué dans le chapitre « Nettoyage et entretien », avant la première utilisation.



Risque de blessure !

La manipulation incorrecte de l'appareil peut engendrer des blessures.

- Débranchez l'appareil, quand vous le laissez sans surveillance, ainsi que lors de l'assemblage, le démontage et le nettoyage.
- Nettoyez les parties en contact avec des aliments, comme il est décrit au chapitre « Nettoyage et entretien ».



Attention !

Lors de la première utilisation, l'appareil peut produire de la fumée et une odeur. Cela est normal et cessera en peu de temps. Assurez-vous que l'appareil puisse suffisamment aérer.



Risque de brûlure !

Pendant son utilisation, l'appareil devient très chaud, voir brûlant. Ne touchez pas les parties chaudes de l'appareil pendant l'utilisation et laissez-le refroidir complètement avant de le transporter.

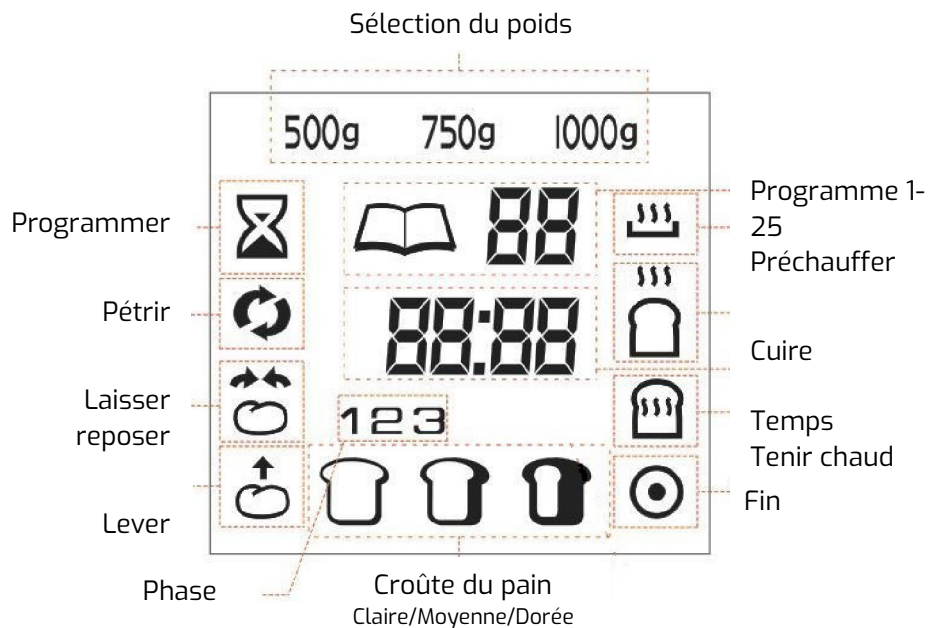


Risque de brûlure !

Ne sortez jamais le contenu de l'appareil avec vos doigts ! Si le contenu est difficile à sortir, débranchez l'appareil et attendez que l'appareil soit complètement refroidi avant d'en sortir le contenu.

Utilisation de l'appareil

Éléments de réglage



Attention :



Dès que vous branchez l'appareil, la machine à pain sélectionne automatiquement le programme **numéro 1**, le poids **750g** et la croûte **moyenne**.

Bouton START/STOP

Ce bouton sert à mettre en marche ou arrêter le programme sélectionné. Quand vous appuyez sur ce bouton, vous entendez un court signale sonore, les voyants s'allument et le double-point de l'indicateur temps commence à clignoter. Une fois un programme démarrer, toutes les touches de l'appareil (à part le bouton START/

STOP) sont inactives.

Pour que le programme fasse une pause, appuyez sur le bouton START/STOP pendant 0,5 secondes. Si vous ne touchez aucun bouton dans les 3 minutes suivantes, le programme démarré se poursuit. Pour arrêter le programme, appuyez sur le bouton START/STOP pendant environ 3 secondes, jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore.

Touche MENU

La touche MENU sert à sélectionner le programme souhaité. À chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'indicateur vous montre le prochain programme (nombre montant). Si vous restez appuyé sur la touche, les programmes défileront plus rapidement. Choisissez le programme souhaité parmi les programmes prédéfinis.

Vous trouvez une description plus précise des programmes et de leurs utilisations dans le livret de recette joint à l'appareil.

Touche COLOR

Avec cette touche, vous choisissez la croûte de votre pain. Vous pouvez sélectionner claire, moyenne ou dorée. Cette touche peut être utilisée pour les programmes 1-6, 10-12 et 25.

Touche WEIGHT

Avec cette touche, vous sélectionnez le poids du contenu souhaité (500g, 750g, 1000g). Cette touche peut être utilisée pour les programmes 1-6, 10-12 et 25.

Touche TIME (+et -)



Avec cette touche, vous pouvez choisir un démarrage en différé. Sélectionnez d'abord le programme et la croûte et appuyez ensuite sur la touche (+) ou (-), pour augmenter ou diminuer le temps de retardation par pas de 10 minutes. La période maximale de retardation est de 15 heures.

Touche RICE BREAD (pain de riz)

Appuyez sur cette touche, pour sélectionner directement le programme 09. Puis, appuyez sur le bouton START/STOP pour démarrer le programme.

Touche DOUGH (pâte)

Appuyez sur cette touche, pour sélectionner directement le programme 16. Puis, appuyez sur le bouton START/STOP pour démarrer le programme.

Voyant Phase

Ce voyant vous indique dans quelle phase se trouve le programme sélectionné. Le programme « mixer » (numéro 15) est par exemple partagé en Phase 1, Phase 2 et Phase 3.

Touche HOMEMADE

Appuyez sur cette touche pour accéder au menu HomeMade de l'appareil. Dans ce menu, l'utilisateur peut choisir la durée de chaque étape, par exemple, pétrir, laisser reposer et cuire. Convient pour vos propres recettes.

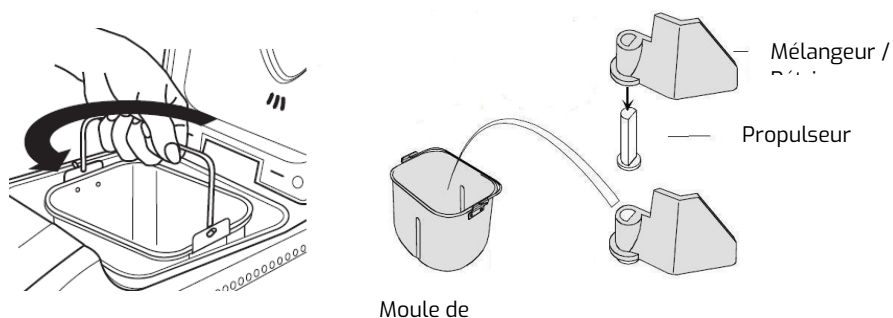
Tenir chaud

Le pain est automatiquement tenu chaud pendant une heure après la fin de la cuisson. Si vous souhaitez sortir le pain pendant la période « tenir au chaud », arrêtez le programme en appuyant sur le bouton START/STOP au préalable.

Mémoire interne

Si l'alimentation électrique est coupée pendant l'utilisation, le programme sera poursuivi automatiquement si l'alimentation est rétablie au bout de 10 minutes maximum, sans que vous ayez besoin de appuyer sur le bouton START/STOP. Si le temps de coupure est supérieur à 10 minutes, le programme ne sera pas mémorisé. Vous devez alors jeter le contenu du moule de cuisson et mettre de nouveaux ingrédients dans le moule, puis redémarrer la machine à pain. Si la pâte n'est pas encore entrée dans la phase « lever », vous pouvez simplement appuyer sur le bouton START/STOP pour poursuivre le programme.

Faire du paon



1. Positionnez le moule de cuisson dans l'appareil et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Fixez le mélangeur sur le propulseur. Il est conseillé de les graisser avec de la margarine avant de les mettre en place. Vous pouvez ainsi éviter que la pâte reste collée au mélangeur.
2. Mettez les ingrédients dans le moule de cuisson. Veuillez respecter l'ordre décrit dans le livret de recettes. Généralement, il faut mettre d'abord l'eau ou les autres liquides, puis le sucre, le sel et la farine. Les derniers ingrédients à ajouter sont la levure boulangère ou la levure chimique.
3. Avec vos doigts, faites un petit puits sur le dessus de la farine, dans lequel vous pouvez déposer la levure. Veillez à ce que la levure ne touche ni les liquides, ni le sel.
4. Fermez le couvercle avec précaution et branchez l'appareil.
5. Appuyez sur la touche MENU et choisissez le programme souhaité.
6. Appuyez sur la touche COLOR et choisissez la croûte de votre pain.

7. Appuyez dur la touche WEIGHT (poids) pour choisir la taille ou le poids souhaités.
8. Si vous le souhaitez, vous pouvez programmer un démarrage en différé en utilisant les touches(+) et (-) .
9. Appuyez sur le bouton START/STOP, pour démarrer le programme. Les voyants s'allument.
10. À la fin du programme, vous entendrez dix signaux sonores consécutifs. Appuyez sur le bouton START/STOP pendant environ 3 secondes pour arrêter le programme et sortez le pain de l'appareil. Ouvrez le couvercle et tournez le moule de cuisson, avec un gant à four, contre le sens des aiguilles d'une montre et sortez-le. Attention : le moule de cuisson et le pain peuvent être très chaud.
11. Laissez refroidir le moule de cuisson avant d'en sortir le pain. Utilisez ensuite une spatule antiadhésive, pour séparer doucement les bords du pain du moule de cuisson.
12. Renversez le moule de cuisson et secouez-le avec précaution, jusqu'à ce que le pain tombe.
13. Laissez le pain refroidir pendant environ 20 minutes. Il est conseillé de couper le pain avec une machine à couper le pain électrique ou avec un couteau à pain, pour ne pas le déformer.

15. Si vous n'étiez pas présent lors de la fin du programme, c'est à dire que vous n'avez pas appuyé sur le bouton START/STOP, le pain sera automatiquement tenu au chaud pendant 1 heure. Dès que le programme « tenir chaud » est terminé, vous entendrez un signal sonore.
16. Si vous n'utilisez pas l'appareil ou que vous avez fini de l'utiliser, débranchez-le et nettoyez-le comme décrit dans le chapitre « Nettoyage et entretien ».



Attention : Avant de couper le pain en tranche, utilisez-le crochet pour retirer le mélangeur du dessous du pain. Le pain est chaud, n'utilisez jamais vos mains pour retirer le mélangeur.

Si le pain n'a pas été entièrement dégusté, nous vous conseillons de conserver le reste du pain dans un sachet plastique fermé ou dans un récipient fermé. Le pain se préserve environ 3 jours à température ambiante, si vous souhaitez le conserver plus longtemps, emballez-le dans un sachet plastique fermé ou d'en un récipient fermé au réfrigérateur.

Le pain peut se conserver maximum 10 jours, puisque le pain fait maison ne contient pas d'agent de conservation. La durée de conservation est donc plus courte que pour le pain acheté.

Nettoyage et entretien



Risque de court-circuit !

Si de l'eau, ou un autre liquide pénètrent dans la base de l'appareil, il y a un risque de court-circuit.

- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- Ne plongez jamais l'appareil sous l'eau ou dans d'autres liquides. Veillez à ce que l'eau ne s'introduise pas dans la base de l'appareil.



Risque d'endommagement !

La manipulation incorrecte de l'appareil peut engendrer son endommagement.

- N'utilisez pas de produits nettoyant contenant des solvants puissants, d'outils de nettoyage coupant, grattant ou métalliques tels qu'un couteau, une éponge métallique ou d'outils de ce genre. Ils peuvent endommager la surface.
- **Moule de cuisson** : Sortez le moule de cuisson en le tournant contre le sens des aiguilles d'une montre, puis en le tirant à l'aide du manche. Essuyez ensuite le moule à l'intérieur et à l'extérieur avec un chiffon humide. N'utilisez pas d'objet coupant ou de produit à récurer, afin de protéger la couche antiadhésive. Le moule doit être complètement sec, avant de le repositionner dans l'appareil.

- **Mélangeur** : S'il est difficile de retirer le mélangeur du pain, utilisez le crochet. Essuyez avec précaution le mélangeur à l'aide d'un chiffon humide. Le moule de cuisson et le mélangeur sont lavables au lave-vaisselle.
- **Boitier** : Essuyez les parties extérieures du boitier à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de produit à récurer, puisque celui-ci pourrait endommager la brillance de la surface. Ne plongez jamais le boitier dans l'eau pour le nettoyer.

Stockage

Nettoyez l'appareil comme indiqué dans le chapitre « Nettoyage et entretien » et assurez-vous que toutes les pièces soient entièrement sèches. Rangez l'appareil dans un endroit sec et hors de la portée des enfants

Messages d'erreur et solutions

Problème	Raison possible	Solution
De la fumée s'échappe des fentes d'aération pendant la cuisson.	Des éléments sont collés aux parties chauffantes ou à proximité des celles-ci.	Débranchez l'appareil et nettoyez les parties chauffantes avec précautions.
La croûte du dessous est trop épaisse.	Le pain était trop longtemps dans le moule de cuisson.	Retirez le pain, dès qu'il est cuit.
Le pain est difficile à sortir du moule.	Le mélangeur adhère trop au moule de cuisson.	Après avoir sorti le pain, mettez de l'eau bouillante dans le moule de cuisson et plongez-y le mélangeur pendant 10 minutes, sortez et nettoyez-le.
Les ingrédients sont mal répartis et le résultat est mauvais.	L'appareil a été ouvert trop de fois pendant le programme ou la cuisson.	Ouvrez l'appareil uniquement à la fin du programme / de la cuisson.
L'écran annonce « HHH » après avoir appuyé sur le bouton START/STOP.	La température de l'appareil est trop haute.	Appuyez sur le bouton START/STOP et débranchez l'appareil. Retirez le moule de cuisson et ouvrez le couvercle, jusqu'à ce que l'appareil soit refroidi.
Vous entendez des bruits de moteur mais la pâte ne se mélange pas.	Le moule de cuisson est mal positionné ou la pâte est trop lourde pour être mélangée.	Vérifiez que le moule de cuisson soit bien positionné et que les ingrédients de la pâte aient été correctement mesurés / pesés.
Le contenu lève trop et touche le couvercle.	Vous avez utilisé trop de levure, de farine ou d'eau ; Température trop haute.	Vérifiez les facteurs nommés, réduisez le contenu.
Le pain est trop petit ou la pâte ne lève pas.	Pas ou trop peu de levure ou la température n'est pas adaptée.	Vérifiez la quantité de levure et la température.

Données techniques

Modèle : BM8205-B
Tension de service : 220-240V~ 50/60Hz
Puissance : 600W
Classe de protection : I

Mise au rebut



Jeter l'emballage

Jetez l'emballage en respectant les indications. Jetez le carton avec le papier et les films plastiques dans le bac à recyclage.

Jeter l'appareil

(Applicable dans l'Union Européenne et dans les autres pays Européens disposant d'un système de tri des matériaux recyclables)



Les anciens appareils ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères !

Si l'appareil vient à ne plus être utilisable, tout consommateur est légalement contraint à le jeter séparément des ordures ménagères, par exemple en le déposant dans le centre de tri de la commune ou du quartier. Cela garantit que l'appareil suive la procédure appropriée et permet ainsi d'éviter des impacts négatifs sur l'environnement. Pour cette raison, les appareils électroniques sont marqués avec le symbole ici présent.

Import et distribution par :

FURBER.

FURBER AG
Hintermättlistrasse 3
CH-5506 Mägenwil

info@furber.ch

© FURBER AG

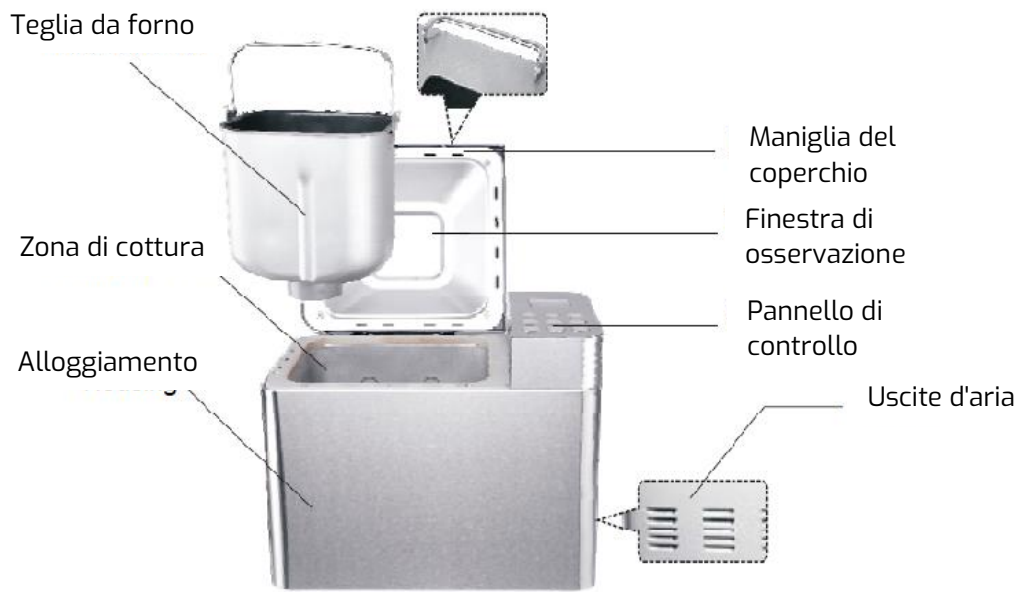


Déclaration de conformité

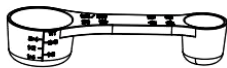
La déclaration de conformité de l'Union Européenne peut être réclamée chez le fabricant en cas de besoin.

Cet appareil est conforme aux directives européennes 2006/95/EC, 2004/108/EC et 2009/125/EC.

Contenuto



Brocca di misurazione



Cucchiaino di misurazione



Gancio



Lama impastatrice

Informazioni generali

Istruzioni d'uso



Le presenti istruzioni per l'uso fanno parte di questo apparecchio. Contengono informazioni importanti sulla messa in servizio e sull'utilizzo.

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni di sicurezza, prima di utilizzare il dispositivo.

La mancata osservanza di queste istruzioni per l'uso può causare gravi lesioni o danni al dispositivo.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle norme e sui regolamenti vigenti nell'Unione Europea. All'estero, osservare anche le direttive e le leggi specifiche del Paese.

Conservare le istruzioni per l'uso per un ulteriore utilizzo. Se si consegna il dispositivo a terzi, si assicuri di includere queste istruzioni per l'uso.

Spiegazione dei simboli

Nelle presenti istruzioni per l'uso vengono utilizzati i seguenti simboli, sul dispositivo o sulla confezione.



Questo simbolo/parola di segnalazione indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non viene evitato, può causare la morte o gravi lesioni.



Questo simbolo/parola di segnale indica un pericolo con un basso livello di rischio che, se non viene evitato, può portare ad una lesione minore o moderata.



Dichiarazione di conformità
(vedi capitolo "Dichiarazione di conformità")

I prodotti contrassegnati con questo simbolo sono conformi a tutte le leggi comunitarie applicabili dello Spazio Economico Europeo.

Sicurezza

Il dispositivo è progettato e destinato ad essere utilizzato esclusivamente per lo scopo previsto. Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato e non è adatto all'uso commerciale.

Utilizzare il dispositivo solo come descritto in queste istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro uso è considerato improprio e può comportare danni materiali o anche lesioni personali. Questo dispositivo non è un giocattolo per bambini. Il produttore o il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio o scorretto.

Indicazioni di sicurezza



Rischio di scossa elettrica!

- Un'installazione elettrica difettosa o una tensione di rete eccessiva può portare a scosse elettriche.
- Collegare il dispositivo solo se la tensione di rete della presa corrisponde a quella indicata sulla targhetta.
- Collegare il dispositivo solo ad una presa facilmente accessibile in modo da poterlo scollegare rapidamente dalla rete elettrica in caso di guasto.
- Non utilizzare l'apparecchio se presenta danni visibili o se il cavo di alimentazione o la spina di rete sono difettosi.
- Se il cavo di alimentazione del dispositivo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo servizio clienti o da una persona altrettanto qualificata per evitare pericoli.
- Non aprire il dispositivo, ma lasciare la riparazione a personale qualificato. La responsabilità e le richieste di garanzia sono escluse in

caso di riparazioni effettuate in modo indipendente, di collegamento non corretto o di funzionamento non corretto.

- Per le riparazioni possono essere utilizzate solo parti che corrispondono ai dati originali del dispositivo. In questo dispositivo sono presenti parti elettriche e meccaniche essenziali per la protezione contro le fonti di pericolo.
- Non immergere il dispositivo, il cavo di alimentazione o la spina di corrente in acqua o altri liquidi.
- Non toccare mai la spina della corrente con le mani bagnate.
- Non staccare mai la spina dalla presa per mezzo del cavo di alimentazione, ma tenga sempre la spina di rete.
- Non utilizzare mai il cavo di alimentazione come maniglia per il trasporto.
- Tenere l'unità, la spina di alimentazione e il cavo di alimentazione lontano da fiamme libere e superfici calde.
- Posare il cavo di alimentazione in modo che non diventi un pericolo di inciampo.
- Non piegare il cavo di alimentazione e non lo collochi su spigoli vivi.
- Utilizzare l'unità solo all'interno.
- Non stoccare mai l'apparecchio in un luogo in cui possa cadere in una vasca o in un lavandino. Non prendere mai l'apparecchio se è caduto in acqua. In tal caso, estrarra immediatamente la spina dalla presa di corrente.
- Quando non si utilizza l'apparecchio, lo si pulisce o se si verifica un malfunzionamento, spegnere sempre l'apparecchio e staccare la spina dalla presa.



Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad esempio, persone parzialmente disabili, anziani con ridotte capacità fisiche e mentali) o mancanza di esperienza e conoscenza (ad esempio, bambini più grandi).

- Tenere i bambini e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza lontano dal dispositivo e dal cavo di collegamento.
- Non lasciare il dispositivo incustodito durante il funzionamento.
- Non permettere ai bambini di giocare con la pellicola da imballaggio. I bambini possono rimanere intrappolati mentre giocano e soffocare.



Una manipolazione impropria può portare a danni del dispositivo.

- Collocare l'apparecchio su una superficie di lavoro facilmente accessibile, piana, asciutta, resistente al calore e sufficientemente stabile.
- Non collocare mai l'apparecchio su o in prossimità di superfici calde (piastre calde, ecc.).
- Non permettere che il cavo di alimentazione vengano a contatto con parti calde.
- Utilizzare solo accessori originali.
- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo previsto.
- Non utilizzare l'apparecchio se i componenti in plastica sono incrinati o deformati. Sostituire i componenti danneggiati solo con pezzi di ricambio originali adatti.

Messa in funzione iniziale

Controllare l'apparecchio e l'entità della fornitura



Rischio di danni!

Aprire l'imballaggio con noncuranza con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti, l'apparecchio può essere danneggiato rapidamente. Faccia attenzione all'apertura del pacchetto.

1. Estrarre il dispositivo dall'imballaggio.
2. Verificare se la fornitura è completa (vedi illustrazione).
3. Verificare se il dispositivo o le singole parti presentano danni. In tal caso, non utilizzare il dispositivo.
4. Montare il dispositivo secondo l'illustrazione.

Pulire prima del primo uso

Rimuovere il materiale d'imballaggio e tutte le pellicole protettive e pulire tutte le parti del dispositivo come descritto nel capitolo "Pulizia e cura" prima di utilizzarlo per la prima volta.

Note sull'operazione



Rischio di scossa elettrica

L'uso improprio dell'unità può provocare scosse elettriche. Scollegare immediatamente il cavo di alimentazione in caso di fuoriuscita di liquidi sull'unità principale.



Pericolo di lesioni!

L'uso improprio dell'apparecchio può causare lesioni.

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica se lasciato incustodito e prima di rimontarlo, smontarlo o pulirlo.
- Pulire le superfici che vengono a contatto con gli alimenti come descritto nel capitolo "Pulizia e cura".



Avviso!

Varie parti del dispositivo sono state leggermente ingrassate durante la produzione. Pertanto, è possibile che l'apparecchio emetta un po' di fumo durante i primi utilizzi. Questo è del tutto normale e non durerà a lungo.

- Durante l'uso, l'apparecchio diventa molto caldo. Non toccare le parti calde dell'apparecchio durante il funzionamento e lasciarlo raffreddare completamente prima del trasporto.
- Assicurarsi che non vi siano materiali facilmente infiammabili in prossimità dell'apparecchio (carta da cucina, tende, ecc.).



Pericolo di lesioni!

Non rimuovere mai il contenuto dell'apparecchio con le dita durante il funzionamento! Se il contenuto non può essere rimosso, scollegare la spina di alimentazione e solo allora rimuovere il contenuto.

Funzionamento del dispositivo

Pannello di controllo



Avviso!



Una volta che il panificatore è collegato all'alimentazione, il programma predefinito è impostato al numero 1, la selezione del peso è impostata su 750g e il livello di doratura è impostato su MEDIUM.

Pulsante Start/Stop

Con il pulsante si avvia e si arresta il programma di cottura selezionato. Dopo aver premuto il tasto, viene emesso un breve segnale acustico, il display si illumina e i due punti dell'indicazione dell'ora iniziano a lampeggiare. Dopo l'avvio di un programma, tutti gli altri pulsanti (eccetto il pulsante START/STOP) sono inattivi.

Per mettere in pausa il programma, premere il tasto START/STOP per 0,5 secondi. Se entro 3 minuti non viene premuto nessun altro tasto, il

programma precedentemente avviato continua. Per interrompere il programma, premere il pulsante START/STOP per circa 3 secondi fino a quando non si sente un altro bip.

Pulsante MENU

Con il pulsante MENU si imposta il programma desiderato. Ogni volta che si preme il tasto, il display si sposta verso l'alto di un programma. Il pulsante può anche essere tenuto premuto per scorrere più rapidamente i programmi. Selezionare il programma desiderato tra i programmi predefiniti:

Troverete una descrizione più dettagliata dei programmi e della loro applicazione nel libretto di ricette allegato.

Pulsante COLOR

Questo pulsante consente di selezionare un colore pallido, medio o scuro per la crosta. Questo tasto può essere utilizzato per i seguenti programmi: 1-6, 10-12 e 25.

Pulsante WEIGHT

Usare questo pulsante per selezionare il peso lordo desiderato (500g, 750g, 1000g). Questa chiave è applicabile solo per il seguente programma: 1-6, 10-12 e 25.

Pulsante TIME (+ e -)

Utilizzare questo pulsante per impostare un avvio ritardato.

Selezionare prima il programma e il livello di doratura, poi premere il tasto o per aumentare o diminuire il tempo di ritardo in incrementi di 10 minuti. Il tempo di ritardo massimo è di 15 ore.

Pulsante RICE BREAD (pane de riso)

Premere questo pulsante per passare direttamente al programma 09, seguito dal pulsante START/STOP per avviare il programma.

Pulsante DOUGH (impasto):

Premere questo pulsante per passare direttamente al programma 16, seguito dal pulsante START/STOP per avviare il programma.

Visualizzazione delle fasi

Questo campo indica in quale fase si trova un determinato programma, ad esempio il programma di agitazione (numero 15) è suddiviso nella fase 1, nella fase 2 e nella fase 3.

Pulsante HOMEMADE

Premere questo tasto per entrare nel menu HomeMade. In questo menu l'utente può impostare il tempo per ogni processo, ad es. impastare, riposare, cuocere al forno. Adatto per ricette personalizzate.

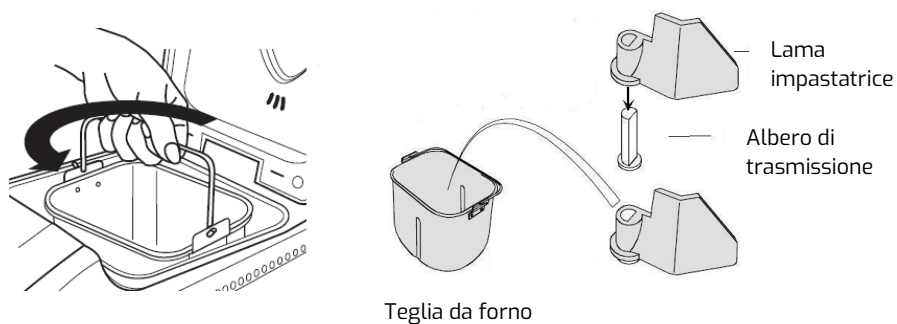
Tenere al caldo

Il pane può essere tenuto caldo automaticamente per 1 ora dopo la cottura. Se si desidera estrarre il pane durante la fase di riscaldamento, spegnere il programma premendo il pulsante START/STOP.

Memoria interna

Se l'alimentazione è stata interrotta durante la cottura del pane, il processo di cottura del pane continuerà automaticamente entro 10 minuti, anche senza premere ripetutamente il pulsante START/STOP. Se il tempo di interruzione supera i 10 minuti, la memoria non può essere conservata, si dovranno scartare gli ingredienti nella teglia da pane e rimettere gli ingredienti nella teglia da pane, e il panettiere dovrà essere riavviato. Tuttavia, se l'impasto non è ancora entrato nella fase di lievitazione quando la corrente viene interrotta, è possibile premere direttamente il pulsante START/STOP per continuare il programma.

Fare il pane



1. Posizionare la teglia da forno e ruotarla in senso orario fino a quando non si blocca in posizione. Fissare la lama impastatrice all'albero motore. Si raccomanda di bagnarlo con margarina prima di metterlo in posizione. In questo modo si evita che l'impasto si attacchi alla lama impastatrice.
2. Mettere gli ingredienti nella teglia. Si prega di seguire l'ordine indicato nel libretto di ricette. Di norma, l'acqua o la sostanza liquida deve essere messa prima l'acqua, poi lo zucchero, il sale e la farina, con il lievito o il lievito in polvere come ultimo ingrediente.
3. Con l'aiuto del dito, fare una piccola depressione sulla parte superiore della farina, nella quale si può poi mettere il lievito. Assicurarsi che il lievito non venga a contatto con il liquido o con il sale.
4. Chiudere il coperchio con attenzione e inserire il cavo di alimentazione nella presa di corrente.
5. Premere il tasto MENU e selezionare il programma desiderato.
6. Premere il pulsante COLOR per selezionare il livello di rosolatura desiderato della crosta.

7. Premere il pulsante WEIGHT per selezionare la dimensione o il peso desiderato.
8. Se lo si desidera, è ancora possibile impostare un tempo di ritardo premendo i tasti (+) o (-).
9. Premere il pulsante START/STOP per iniziare il processo. Il display si illumina.
10. Al termine del processo, verranno emessi dieci segnali acustici consecutivi. Premere il pulsante START/STOP per circa 3 secondi per arrestare il processo e rimuovere il pane. Aprire il coperchio e, indossando guanti da forno, girare la teglia in senso antiorario e rimuoverla. Attenzione: la teglia da forno e il pane possono essere molto caldi!
11. Lasciare raffreddare il vassoio prima di togliere il pane. Utilizzare quindi una spatola antiaderente per allentare delicatamente i lati del pane dalla teglia da forno.
12. Capovolgere la teglia da forno e scuoterla delicatamente fino a quando il pane non cade.
13. Lasciare raffreddare il pane per circa 20 minuti prima di affettarlo. Si consiglia di tagliare il pane con un'affettatrice elettrica o con un coltello da pane adatto per non deformarlo.

15. Se non eravate presenti o non avete premuto il pulsante START/STOP al termine del processo, il pane verrà automaticamente tenuto caldo per 1 ora. Un bip suonerà non appena il tempo è passato.
16. Quando non si utilizza l'apparecchio o quando si smette di utilizzarlo, scollegarlo dalla rete elettrica e pulirlo come descritto nel relativo capitolo.



Nota: prima di affettare il pane, utilizzare il gancio per rimuovere la lama impastatrice situata sul fondo del pane. La pagnotta è calda, non usare mai la mano per rimuovere la lama impastatrice.

Se il pane non è stato mangiato completamente, si consiglia di conservare il pane rimanente in un sacchetto o contenitore di plastica sigillato. Il pane può essere conservato a temperatura ambiente per circa tre giorni, se volete conservarlo più a lungo, imbustatelo in un sacchetto di plastica o in un vaso di plastica sigillato e mettetelo in frigorifero.

Il tempo massimo di conservazione è di dieci giorni. Poiché al pane fatto in casa non vengono aggiunti conservanti, il tempo di conservazione è generalmente più breve rispetto al pane proveniente dai negozi.

Pulizia e cura



Pericolo di corto circuito

L'acqua o altri liquidi che entrano nella custodia possono causare un corto circuito.

- Prima della pulizia staccare sempre la spina dalla presa.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi e assicurarsi che non entri acqua nella custodia.



Rischio di danni!

Un uso improprio può causare danni al dispositivo.

- **Teglia da forno:** rimuovere la teglia ruotandola in senso antiorario e poi tirando il manico, pulire l'interno e l'esterno della teglia con un panno umido, non utilizzare prodotti appuntiti o abrasivi per proteggere il rivestimento antiaderente. La teglia deve essere completamente asciutta prima di essere inserita.
- **Lama impastatrice:** se la lama è difficile da togliere dal pane, usare il gancio. Inoltre, pulire delicatamente la lama con un panno umido. Sia la teglia che la lama per impastare sono lavabili in lavastoviglie.
- **Alloggiamento:** Pulire accuratamente la superficie esterna dell'alloggiamento con un panno umido. Non utilizzare detergenti abrasivi, in quanto distruggono l'elevata brillantezza della superficie. Non immergere mai la custodia in acqua per la pulizia.

Stoccaggio

Pulire l'apparecchio come descritto nel capitolo "Pulizia e cura" e assicurarsi che tutte le parti siano completamente asciutte prima di riporlo. Conservare sempre l'apparecchio in un luogo asciutto e inaccessibile ai bambini.

Messaggio di errore e soluzioni

Problema	Possibile motivo	Soluzione
Il fumo fuoriesce dall'apertura di ventilazione durante il processo di cottura	Alcuni ingredienti si attaccano all'elemento riscaldante o vicino ad esso	Scollegare l'apparecchio e pulire accuratamente l'elemento riscaldante.
La crosta del fondo è troppo spessa	Il pane è rimasto nella teglia troppo a lungo	Togliere il pane non appena è pronto.
Il pane è difficile da rimuovere	La lama impastatrice si attacca troppo saldamente all'albero della teglia da forno	Dopo aver tolto il pane, versare acqua calda nella teglia da forno e immergere la lama impastatrice per 10 minuti, quindi toglierla e pulirla.
Gli ingredienti non sono distribuiti in modo uniforme e il risultato di cottura è scarso	L'apparecchio è stato aperto troppo spesso durante il processo di cottura	Aprire l'apparecchio solo al termine del processo di cottura.
Sul display appare "HHH" dopo aver premuto il tasto START/STOP	La temperatura nell'apparecchio è troppo alta	Premere il pulsante START/STOP e scollegare l'apparecchio. Togliere la teglia da forno e aprire il coperchio fino a quando il panificio non si è raffreddato.
Si sentono rumori di motori, ma l'impasto non viene mescolato	La teglia è inserita in modo errato o l'impasto è troppo pesante per essere mescolato	Verificare che la teglia sia inserita correttamente e che l'impasto sia stato preparato secondo la ricetta e che gli ingredienti siano stati accuratamente pesati
Il contenuto sale troppo e colpisce la copertina	Avete usato troppo lievito o troppa farina o troppa acqua; temperatura ambiente troppo alta	Controllare i fattori di cui sopra, ridurre il contenuto
La dimensione del pane è troppo piccola o il pane non sale	Nessun lievito o la quantità di lievito è insufficiente o la temperatura ambiente non è adatta	Controllare la quantità di lievito e la temperatura ambiente

Dati tecnici

Modello: BM8205-B

Tensione di funzionamento: 220-240V~ 50/60Hz

Potenza: 600W

Classe di protezione: I

Smaltimento



Smaltire l'imballaggio

Smaltire l'imballaggio secondo il tipo. Mettere cartone e cartoncino nella raccolta della carta straccia e foglio nella raccolta dei materiali riciclabili.

Smaltire il dispositivo

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata per materiali riciclabili)



Non smaltire vecchi apparecchi con i rifiuti domestici!

Se l'apparecchio non può più essere utilizzato, ogni consumatore è obbligato per legge a smaltire i vecchi apparecchi separatamente dai rifiuti domestici, ad es. presso un punto di raccolta nel proprio comune/comune. In questo modo si garantisce che i vecchi elettrodomestici vengano riciclati correttamente e che si evitino effetti negativi sull'ambiente. Per questo motivo, gli apparecchi elettrici sono contrassegnati con il simbolo qui raffigurato.

Importazione e distribuzione:

FURBER.

FURBER AG
Hintermättlistrasse 3
CH-5506 Mägenwil

info@furber.ch
© FURBER AG

CE Dichiarazione di conformità
La dichiarazione di conformità UE
può essere richiesta al produttore,
se necessario.